

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	26 (1953)
Heft:	1
Artikel:	Der Münsterplatz in Basel = La place de la Cathédrale à Bâle = Münsterplatz a Basilea = Cathedral Square in Basel
Autor:	[s.n.]
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-778356

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Der Münsterplatz in Basel: Nichts vermag seine wundervolle Einheit zu stören, die das ausklingende Mittelalter geschaffen hat. Schlicht und vornehm schließen ihn die Häuserzeilen ein, alle Zugänge sind untergeordnet. Die winterliche Szenerie gemahnt an Malereien von Pieter Brueghel d. Ä. – an Städtebilder weit nördlicher am Rhein.

La place de la Cathédrale à Bâle. Rien ne rompt sa paisible harmonie toute moyenâgeuse. Avec une sorte de distinction, les rangées de maisons l'enserrent et les passages se dissimulent, discrets. Ce tableau, avec les écoliers en pleine bataille de boules de neige, s'apparente étrangement à ceux de Pierre Brueghel l'Aîné et à ceux des villes nordiques des bords du Rhin.

Münsterplatz a Basilea. Nulla può turbare la perfetta unità creata dal tardo medioevo. Le sobrie e nobili file di case che chiudono la piazza e le vie che vi sboccano sono disposte in armonia di stile. La scena invernale coi ragazzi che giuocano a gettar palle di neve fa pensare alle pitture di Pieter Brueghel il vecchio ed a vedute cittadine di regioni molto più a nord del Reno.

Cathedral Square in Basel. Nothing disturbs the marvellous unity created at the end of the Middle Ages. The rows of houses round about breathe an air of quiet majesty. All approaches are subordinated. The winter scene with boys throwing snowballs is reminiscent of Pieter Brueghel's paintings of Dutch cities. Photo Eidenbenz, Basel.